

PRIF GRŴPIAU GWARIANT Y GYLLIDEB ATODOL (MEG)							
Cydrannau o Gyllideb Llywodraeth Cymru							£000oedd
PRIF GRŴP GWARIANT (MEG)	2021-22						
Adnoddau a Chyfalaf (ac eithrio AME)	Adnoddau			Cyfalaf			CYFANSWM
	Cyllidol	Anghyllidol	Cyfanswm Adnoddau	Cyffredinol	Trafodiadau Ariannol	Cyfanswm Cyfalaf	
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	9,170,141	186,137	9,356,278	387,600	-00	387,600	9,743,878
Cyllid a Llywodraeth Leol	4,518,207	212	4,518,419	209,197	-00	209,197	4,727,616
Y Gymraeg ac Addysg	1,667,854	498,148	2,166,002	269,780	1,968	271,748	2,437,750
Newid Hinsawdd	859,104	239,121	1,098,225	1,460,577	74,310	1,534,887	2,633,112
Yr Economi	458,263	11,598	469,861	125,613	385	125,998	595,859
Cyfiawnder Cymdeithasol	330,145	11,554	341,699	14,606	-00	14,606	356,305
Materion Gwledig	103,299	169	103,468	16,887	3,476	20,363	123,831
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	293,028	16,000	309,028	13,189	-00	13,189	322,217
Cyfanswm Adnoddau a Chyfalaf (ac eithrio AME)	17,400,041	962,939	18,362,980	2,497,449	80,139	2,577,588	20,940,568
PRIF GRŴP GWARIANT	2021-22						
Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)	Adnoddau			Cyfalaf		CYFANSWM	
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	148,403			-00		148,403	
Cyllid a Llywodraeth Leol	721,500			-00		721,500	
Y Gymraeg ac Addysg	-148,386			968,961		820,575	
Newid Hinsawdd	96,592			-00		96,592	
Yr Economi	48,525			-00		48,525	
Cyfiawnder Cymdeithasol	-00			-00		-00	
Materion Gwledig	27,915			-00		27,915	
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	3,000			-00		3,000	
Cyfanswm Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)	897,549			968,961		1,866,510	

CYFANSWM DYRANIAD I BRIF GRWPIAU GWARIANT LLYWODRAETH CYMRU		19,260,529		3,546,549	22,807,078
--	--	------------	--	-----------	------------

IECHYD A GWASANAETHAU CYMDEITHASOL			
CRYNODEB	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Adnoddau	9,227,959	128,319	9,356,278
Cyfalaf	387,600	0	387,600
CYFANSWM ADNODDAU A CHYFALAF (AC EITHRIO AME)	9,615,559	128,319	9,743,878
AME Adnoddau	148,403	0	148,403
AME Cyfalaf	0	0	0
CYFANSWM AME	148,403	0	148,403
CYFANSWM IECHYD A GWASANAETHAU CYMDEITHASOL	9,763,962	128,319	9,892,281

IECHYD A GWASANAETHAU CYMDEITHASOL						
ADNODDAU						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Dyraniadau Craidd y GIG	8,129,759	0	-34,875	100,000	0	8,194,884
Dyraniadau Uniongyrchol Eraill GIG Cymru	269,744	0	-26,528	0	0	243,216
Iechyd a Gofal Digidol Cymru	0	0	51,784	0	0	51,784
Addysg a Gwella Iechyd Cymru	261,478	0	8,865	0	0	270,343
Iechyd Cyhoeddus Cymru	116,320	0	3,119	0	0	119,439
Cam Gweithredu: Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd	8,777,301	0	2,365	100,000	0	8,879,666
Gweithlu (y GIG)	34,528	0	0	0	0	34,528
Cymru Iachach	133,826	0	-500	0	0	133,326
Cyllidebau Eraill y GIG (Gwariant)	21,070	-2,500	-6,203	0	28,169	40,536
Cyllidebau Eraill y GIG (Incwm)	-53,000	0	0	0	0	-53,000
Cam Gweithredu: Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targeddu	136,424	-2,500	-6,703	0	28,169	155,390
Addysg a Hyfforddiant	25,680	0	508	0	0	26,188
Cyllidebau Canolog Datblygu'r Gweithlu	2,225	0	-1,038	0	0	1,187
Cam Gweithredu: Cefnogi Addysg a Hyfforddiant yng Ngweithlu'r GIG	27,905	0	-530	0	0	27,375
Iechyd Meddwl	36,260	0	-2,103	0	0	34,157
Cam Gweithredu: Cefnogi Polisiau a Deddfwriaeth Iechyd Meddwl	36,260	0	-2,103	0	0	34,157
Cronfa'r Cynllun Gweithredu ar Gamddefnyddio Sylweddau	28,725	0	0	0	0	28,725
Cam Gweithredu: Cyflawni'r Broses o Weithredu'r Strategaeth Camddefnyddio Sylweddau	28,725	0	0	0	0	28,725
Yr Asiantaeth Safonau Bwyd	3,610	0	1,500	0	0	5,110
Cam Gweithredu: Yr Asiantaeth Safonau Bwyd	3,610	0	1,500	0	0	5,110
Hybu Iechyd	9,071	0	2,947	0	0	12,018
Diogelu Iechyd ac Imiwneiddio wedi'u Targeddu	5,870	0	686	0	0	6,556
Cam Gweithredu: Rhaglenni Iechyd y Cyhoedd	14,941	0	3,633	0	0	18,574
Gwella Iechyd a Gweithio'n Iach	8,514	0	1,083	0	0	9,597
Cam Gweithredu: Gwella Iechyd	8,514	0	1,083	0	0	9,597
Cynllunio ar gyfer Argyfyngau Iechyd	6,025	0	-18	0	0	6,007
Cam Gweithredu: Trefniadau Effeithiol ar gyfer Parodrwydd am Argyfyngau Iechyd	6,025	0	-18	0	0	6,007
Ymchwil a Datblygu	42,075	0	0	0	0	42,075
Cam Gweithredu: Datblygu a Gweithredu Ymchwil a Datblygu er Budd Cleifion a'r Cyhoedd	42,075	0	0	0	0	42,075
Diogelu ac Eiriolaeth	2,365	0	0	0	0	2,365
Gofalwyr Pobl Hŷn a Phobl ag Anableddau	2,197	0	773	0	0	2,970
Cam Gweithredu: Gofal a Chymorth Cymdeithasol	4,562	0	773	0	0	5,335
Partneriaethau ac Integreiddio	227	0	0	0	0	227

Y Sector Gofal	299	0	0	0	0	299
Cam Gweithredu: Partneriaethau ac Integreiddio	526	0	0	0	0	526
Gwasanaethau Cymdeithasol Cynaliadwy	12,715	0	0	0	0	12,715
Cam Gweithredu: Gwasanaethau Cymdeithasol Cynaliadwy	12,715	0	0	0	0	12,715
Gofal Cymdeithasol Cymru	22,613	0	0	0	0	22,613
Cam Gweithredu: Gofal Cymdeithasol Cymru	22,613	0	0	0	0	22,613
Cymorth i Ofal Plant a Chwarae	80,251	-1,900	1,000	4,550	0	83,901
Cymorth i Hawliau Plant	991	0	0	0	0	991
Cefnogi Plant	3,865	0	0	0	0	3,865
Cymorth i Deuluoedd a Phlant	7,004	0	-1,000	0	0	6,004
Cam Gweithredu: Cefnogi Plant	92,111	-1,900	0	4,550	0	94,761
CAFCASS Cymru	13,652	0	0	0	0	13,652
Cam Gweithredu: CAFCASS Cymru	13,652	0	0	0	0	13,652
MEG: IECHYD A GWASANAETHAU CYMDEITHASOL	9,227,959	-4,400	0	104,550	28,169	9,356,278

IECHYD A GWASANAETHAU CYMDEITHASOL						
CYFALAF						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Dyraniadau Craidd y GIG	377,187	0	-4,000	0	0	373,187
Cam Gweithredu: Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd	377,187	0	-4,000	0	0	373,187
Cyllidebau Eraill y GIG	829	0	0	0	0	829
Cam Gweithredu: Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu	829	0	0	0	0	829
Cronfa'r Cynllun Gweithredu ar Gamdefnyddio Sylweddau	5,072	0	0	0	0	5,072
Cam Gweithredu: Cyflawni'r Broses o Weithredu'r Strategaeth Gamdefnyddio Sylweddau	5,072	0	0	0	0	5,072
Cymorth i Ofal Plant a Chwarae	0	0	4,000	0	0	4,000
Cam Gweithredu: Cefnogi Plant	0	0	4,000	0	0	4,000
Cynllunio ar gyfer Argyfyngau Iechyd	4,492	0	0	0	0	4,492
Cam Gweithredu: Trefniadau Effeithiol ar gyfer Parodrydd am Argyfyngau Iechyd	4,492	0	0	0	0	4,492
Gofal Cymdeithasol Cymru	20	0	0	0	0	20
Cam Gweithredu: Gofal Cymdeithasol Cymru	20	0	0	0	0	20
MEG: IECHYD A GWASANAETHAU CYMDEITHASOL	387,600	0	0	0	0	387,600

IECHYD A GWASANAETHAU CYMDEITHASOL			
AME - ADNODDAU			
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Amhariadau a Darpariaethau'r GIG - AME	148,403	0	148,403
Cam Gweithredu: Amhariadau'r GIG	148,403	0	148,403
MEG: IECHYD A GWASANAETHAU CYMDEITHASOL	148,403	0	148,403

CYLLID A LLYWODRAETH LEOL

CRYNODEB	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Adnoddau	4,166,319	352,100	4,518,419
Cyfalaf	209,197	0	209,197
CYFANSWM ADNODDAU A CHYFALAF (AC EITHRIO AME)	4,375,516	352,100	4,727,616
AME Adnoddau	1,101,000	-379,500	721,500
AME Cyfalaf	0	0	0
CYFANSWM AME	1,101,000	-379,500	721,500
CYFANSWM CYLLID A LLYWODRAETH LEOL	5,476,516	-27,400	5,449,116

CYLLID A LLYWODRAETH LEOL						
ADNODDAU						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Cyllid Refeniw Cyffredinol Llywodraeth Leol	3,609,542	0	0	0	0	3,609,542
Rhyddhad Ardrethi'r Ardrethi Annomestig	27,700	0	0	352,200	0	379,900
Cyllid Refeniw Cyffredinol yr Heddlu	88,350	0	0	0	0	88,350
Canlyniadau Refeniw PFI Llywodraeth Leol	2,992	0	0	0	0	2,992
Trawsnewid a Deddfwriaeth	6,175	0	0	0	0	6,175
Costau Casglu Ardrethi Annomestig	5,172	0	0	0	0	5,172
Cymorth Ariannol Brys	229,871	0	0	0	0	229,871
Cam Gweithredu: Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol	3,969,802	0	0	352,200	0	4,322,002
Gwasanaethau Asiantaeth y Swyddfa Brisio	8,561	0	0	0	0	8,561
Tribiwnlys Prisio Cymru	1,039	0	0	0	0	1,039
Ymchwil a Dadansoddi Trethiant Lleol	100	0	0	0	0	100
Cam Gweithredu: Gwasanaethau Prisio	9,700	0	0	0	0	9,700
Noddi Comisiwn Ffinau a Democratiaeth Leol Cymru	598	0	0	0	0	598
Gwariant i Hybu Democratiaeth Leol	126	0	0	0	0	126
Cam Gweithredu: Adeiladu Democratiaeth Leol	724	0	0	0	0	724
Gwella a Chymorth	1,550	0	0	0	0	1,550
Cam Gweithredu: Gwella Llywodraeth Leol	1,550	0	0	0	0	1,550
Academi Wales	1,134	0	0	0	0	1,134
Cam Gweithredu: Academi Wales	1,134	0	0	0	0	1,134
Cynghorau Cymuned a Thref	144	0	0	0	0	144
Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus	530	0	0	0	0	530
Cam Gweithredu: Cefnogi Cydweithredu a Diwygio	674	0	0	0	0	674
Grant Plant a Chymunedau	135,442	0	0	0	0	135,442
Cam Gweithredu: Ymyrryd yn Fuan, Atal a Chymorth	135,442	0	0	0	0	135,442
Arolygiaeth Gofal Cymru	14,233	0	0	0	0	14,233
Cam Gweithredu: Arolygiaeth Gofal Cymru	14,233	0	0	0	0	14,233
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru	4,376	0	0	0	0	4,376
Cam Gweithredu: Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru	4,376	0	0	0	0	4,376
Estyn - Gwariant Rhaglenni	11,223	0	0	0	0	11,223
Cam Gweithredu: Estyn	11,223	0	0	0	0	11,223

Cronfa Rhyddhau Tir	276	0	0	0	0	276
Cam Gweithredu: Yr Is-adran Tir	276	0	0	0	0	276
Awdurdod Cyllid Cymru	6,496	0	0	0	0	6,496
Trethi Datganoledig	419	0	0	0	-100	319
Cost Benthyca	2,419	0	0	0	0	2,419
Ymchwil Economaidd	46	0	0	0	0	46
Cam Gweithredu: Cyfrifoldebau Cyllidol	9,380	0	0	0	-100	9,280
Cyllid Rhaglen Caffael Masnachol	1,461	0	0	0	0	1,461
e-gaffael	3,000	0	0	0	0	3,000
Cam Gweithredu: Gwasanaeth Caffael	4,461	0	0	0	0	4,461
Buddsoddi i Arbed	-3,192	0	0	0	0	-3,192
Ad-dalu'r Gronfa Buddsoddi i Arbed	6,536	0	0	0	0	6,536
Cam Gweithredu: Buddsoddi i Arbed	3,344	0	0	0	0	3,344
MEG: CYLLID A LLYWODRAETH LEOL	4,166,319	0	0	352,200	-100	4,518,419

CYLLID A LLYWODRAETH LEOL						
CYFALAF						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Cyllid Cyfalaf Cyffredinol Llywodraeth Leol	197,837	0	0	0	0	197,837
Cam Gweithredu: Cyllid Cyfalaf Cyffredinol Llywodraeth Leol	197,837	0	0	0	0	197,837
Estyn - Gwariant Rhaglenni	281	0	0	0	0	281
Cam Gweithredu: Estyn	281	0	0	0	0	281
Cronfa Rhyddhau Tir	10,560	0	0	0	0	10,560
Cam Gweithredu: Yr Is-adran Tir	10,560	0	0	0	0	10,560
Buddsoddi i Arbed	3,056	0	0	0	0	3,056
Ad-dalu'r Gronfa Buddsoddi i Arbed	-2,537	0	0	0	0	-2,537
Cam Gweithredu: Buddsoddi i Arbed	519	0	0	0	0	519
MEG: CYLLID A LLYWODRAETH LEOL	209,197	0	0	0	0	209,197

CYLLID A LLYWODRAETH LEOL			
AME - ADNODDAU			
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Swm Dosbarthadwy'r Ardrethi Annomestig - AME (A thynnu'r rhyddhad ardrethi annomestig ar gyfer ymateb i COVID-19)	1,101,000	-379,500	721,500
Cam Gweithredu: Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol	1,101,000	-379,500	721,500
MEG: CYLLID A LLYWODRAETH LEOL	1,101,000	-379,500	721,500

Y GYMRAEG AC ADDYSG

CRYNODEB	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Adnoddau	1,647,040	518,962	2,166,002
Cyfalaf	271,748	0	271,748
CYFANSWM ADNODDAU A CHYFALAF (AC EITHRIO AME)	1,918,788	518,962	2,437,750
AME Adnoddau	-148,386	0	-148,386
AME Cyfalaf	968,961	0	968,961
CYFANSWM AME	820,575	0	820,575
CYFANSWM ADDYSG	2,739,363	518,962	3,258,325

Y GYMRAEG AC ADDYSG						
ADNODDAU						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Llythrennedd a Rhifedd	4,171	0	0	0	0	4,171
Cam Gweithredu: Llythrennedd a Rhifedd	4,171	0	0	0	0	4,171
Cwricwlwm ac Asesu	7,782	1,900	-20	0	0	9,662
Adolygu'r Cwricwlwm	14,050	0	0	6,250	0	20,300
Y Cyfnod Sylfaen	148	0	20	0	0	168
Cam Gweithredu: Cwricwlwm	21,980	1,900	0	6,250	0	30,130
Datblygu a Chymorth Athrawon	38,914	0	-306	6,650	0	45,258
Cam Gweithredu: Addysgu ac Arweinyddiaeth	38,914	0	-306	6,650	0	45,258
Cymwysterau Cymru	9,867	0	0	0	0	9,867
Cam Gweithredu: Cymwysterau	9,867	0	0	0	0	9,867
Darpariaeth Addysg Bellach	500,306	1,750	4,738	41,500	0	548,294
Rhaglen Cyfnewid Dysgu Rhyngwladol	0	0	0	0	26,000	26,000
Cam Gweithredu: Addysg ôl - 16	500,306	1,750	4,738	41,500	26,000	574,294
Gwariant Rhaglenni CCAUC	203,413	4,500	0	0	0	207,913
Cyfalaf CCAUC	90	0	0	0	0	90
Cam Gweithredu: Addysg Uwch	203,503	4,500	0	0	0	208,003
Grant Gwella Ysgolion	146,188	0	0	37,000	0	183,188
Codi Safonau Ysgolion	25,500	0	0	0	0	25,500
Cymorth Safonau Ysgolion	1,504	0	0	0	0	1,504
Cam Gweithredu: Safonau Addysg	173,192	0	0	37,000	0	210,192
Grant Datblygu Disgyblion	113,500	0	-20	0	0	113,480
Cam Gweithredu: Grant Datblygu Disgyblion	113,500	0	-20	0	0	113,480
Cefnogi Dysgu Digidol mewn Addysg	4,429	0	0	0	0	4,429
Cam Gweithredu: TGCh a Systemau Rheoli Gwybodaeth	4,429	0	0	0	0	4,429
Anghenion Dysgu Ychwanegol	9,691	0	0	0	0	9,691
Bwyd a Maeth mewn Ysgolion	8,915	0	0	0	0	8,915
Lleoliadau Arbenigol Ôl-16	13,881	0	0	0	0	13,881
Dull Gweithredu Ysgol Gyfan ar gyfer Llesiant	2,000	0	0	0	0	2,000
Grwpiau Agored i Niwed	1,150	0	0	0	0	1,150
Cam Gweithredu: Lles Plant a Phobl Ifanc	35,637	0	0	0	0	35,637
Grantiau Cymorth Myfyrwyr	358,717	2,500	0	0	0	361,217
Y Cwmni Benthyciadau i Fyfrwyr / Costau Gweinyddu CTHEM	14,343	0	0	0	0	14,343

Darpariaeth Cyllideb Adnoddau Benthyciadau i Fyfyryr	110,712	0	0	0	386,980	497,692
Dyfarniadau Cymorth Myfyryr wedi'i Dargedu	6,297	0	-4,432	0	0	1,865
Cam Gweithredu: Cymorth i Ddysgwyr ôl-16	490,069	2,500	-4,432	0	386,980	875,117
Trechu Dadrithiad	2,015	-43	-110	0	0	1,862
Cam Gweithredu: Ennyn Diddordeb Disgyblion	2,015	-43	-110	0	0	1,862
Dysgu i Droseddwy	3,328	0	0	0	3,975	7,303
Ymgysylltu a Chyfogaeth Ieuencid	7,326	0	130	0	0	7,456
Cam Gweithredu: Ymgylltad a Chyfogaeth Pobl Ifanc	10,654	0	130	0	3,975	14,759
Cyfathrebu Addysg	482	0	0	0	0	482
Tystiolaeth Ymchwil a Rhyngwladol	574	0	0	0	0	574
Cam Gweithredu: Cymorth Cyflawni	1,056	0	0	0	0	1,056
Y Gymraeg mewn Addysg	13,475	0	0	0	0	13,475
Cam Gweithredu: Y Gymraeg mewn Addysg	13,475	0	0	0	0	13,475
Y Gymraeg	21,065	0	-116	0	0	20,949
Comisiynydd y Gymraeg	3,207	0	116	0	0	3,323
Cam Gweithredu: Y Gymraeg	24,272	0	0	0	0	24,272
MEG: Y GYMRAEG AC ADDYSG	1,647,040	10,607	0	91,400	416,955	2,166,002

Y GYMRAEG AC ADDYSG						
CYFALAF						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Seilwaith Addysg	271,718	0	0	0	0	271,718
Cam Gweithredu: Yr Ystad a'r Ddarpariaeth TG	271,718	0	0	0	0	271,718
Comisiynydd y Gymraeg	30	0	0	0	0	30
Cam Gweithredu: Y Gymraeg	30	0	0	0	0	30
MEG: Y GYMRAEG AC ADDYSG	271,748	0	0	0	0	271,748

Y GYMRAEG AC ADDYSG			
AME - ADNODDAU			
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Benthyciadau i Fyfyryr - AME	-148,386	0	-148,386
Cam Gweithredu: Cymorth i Ddysgwyr ôl-16	-148,386	0	-148,386
MEG: Y GYMRAEG AC ADDYSG	-148,386	0	-148,386

Y GYMRAEG AC ADDYSG			
AME - CYFALAF			
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Benthyciadau i Fyfyryr - AME	968,961	0	968,961

Cam Gweithredu:	Cymorth i Ddysgwyr ôl-16	968,961	0	968,961
MEG:	Y GYMRAEG AC ADDYSG	968,961	0	968,961

NEWID HINSAWDD			
CRYNODEB	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Adnoddau	981,526	116,699	1,098,225
Cyfalaf	1,526,044	8,843	1,534,887
CYFANSWM ADNODDAU A CHYFALAF (AC EITHRIO AME)	2,507,570	125,542	2,633,112
AME Adnoddau	96,592	0	96,592
AME Cyfalaf	0	0	0
CYFANSWM AME	96,592	0	96,592
NEWID HINSAWDD	2,604,162	125,542	2,729,704

NEWID HINSAWDD						
ADNODDAU						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Deddfwriaeth a Llywodraethiant yr Amgylchedd	181	0	0	0	0	181
Cam Gweithredu: Datblygu a gweithredu polisi a rhaglenni cyffredinol ar ddatblygu cynaliadwy a rheoli cyfoeth naturiol	181	0	0	0	0	181
Y Rhaglen Tlodi Tanwydd	4,370	0	-700	0	0	3,670
Cam Gweithredu: Y Rhaglen Tlodi Tanwydd	4,370	0	-700	0	0	3,670
Gwasanaeth Ynni Llywodraeth Cymru	3,970	0	0	0	0	3,970
Atal Ymbelydredd a Llygredd	3,415	0	0	0	0	3,415
Ynni Glân	3,457	0	0	0	0	3,457
Gweithredu ar y Newid yn yr Hinsawdd	1,986	0	700	0	0	2,686
Cam Gweithredu: Datblygu a gweithredu polisi newid yn yr hinsawdd, effeithlonrwydd ynni, Twf Gwyrdd a Diogelu'r Amgylchedd	12,828	0	700	0	0	13,528
Rheoli Risg Llifogydd a Refeniw Dŵr	29,415	0	0	0	0	29,415
Cam Gweithredu: Datblygu a gweithredu polisi a deddfwriaeth ynglŷn â'r perygl o lifogydd a'r perygl i'r arfordir, dŵr a charthion	29,415	0	0	0	0	29,415
Ansawdd yr Amgylchedd Lleol	449	0	0	0	0	449
Cynnwys Cymunedau	60	0	-60	0	0	0
Cynllun Cymunedau y Dreth Gwarediadau Tirlenwi	1,500	0	0	0	0	1,500
Galluogi Adnoddau Naturiol	4,274	0	0	0	0	4,274
Bioamrywiaeth, Tystiolaeth ac Iechyd Planhigion	6,625	0	107	0	-2,028	4,704
Coedwigaeth	1,304	0	332	0	0	1,636
Gweithredu Deddf yr Amgylchedd	731	0	60	0	0	791
Cam Gweithredu: Darparu polisiâu gwarchod natur a choedwigaeth a gwella'r amgylchedd lleol	14,943	0	439	0	-2,028	13,354
Cyfoeth Naturiol Cymru	69,717	0	-439	0	0	69,278
Cam Gweithredu: Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu	69,717	0	-439	0	0	69,278
Rheolaeth Amgylcheddol (Pwllperian)	38	0	0	0	0	38
Cam Gweithredu: Datblygu sylfaen dystiolaeth briodol er mwyn helpu gwaith yr Adran	38	0	0	0	0	38
Effeithlonrwydd Adnoddau ac Economi Gylchol	45,316	0	0	0	0	45,316

Cam Gweithredu:	Gwella Effeithlonrwydd Adnoddau a Chefnogi'r Newid i Economi Gyloch	45,316	0	0	0	0	45,316
	Tirwedd a Hamdden Awyr Agored	11,416	0	0	0	0	11,416
Cam Gweithredu:	Hyrwyddo a chefnogi tirweddau gwarchoddedig, mynediad ehangach i fannau gwyrdd	11,416	0	0	0	0	11,416
	Polisi Morol, Tystiolaeth ac Ariannu	1,911	0	0	0	0	1,911
Cam Gweithredu:	Adfer, Cynnal a Gwella'r Amgylchedd Morol	1,911	0	0	0	0	1,911
	Digartrefedd	21,907	0	0	0	0	21,907
Cam Gweithredu:	Atal Digartrefedd	21,907	0	0	0	0	21,907
	Polisi Tai	4,884	0	0	0	0	4,884
	Grant Cymorth Tai	166,763	0	0	0	0	166,763
Cam Gweithredu:	Polisi Tai	171,647	0	0	0	0	171,647
	Diogelwch Adeiladau	3,545	0	0	0	0	3,545
Cam Gweithredu:	Diogelwch Adeiladau	3,545	0	0	0	0	3,545
	Grant Cyllid Tai	13,100	0	0	0	0	13,100
Cam Gweithredu:	Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy	13,100	0	0	0	0	13,100
	Cyllid Refeniw y Rhaglen Dai	1,073	0	0	0	0	1,073
Cam Gweithredu:	Cyllid Refeniw Tai	1,073	0	0	0	0	1,073
	Adfywio	560	0	0	0	0	560
	Awdurdod Harbwr Caerdydd	5,400	0	0	0	0	5,400
Cam Gweithredu:	Adfywio	5,960	0	0	0	0	5,960
	Gwariant Cynllunio a Rheoleiddio	5,096	0	0	0	0	5,096
Cam Gweithredu:	Cynllunio a Rheoleiddio	5,096	0	0	0	0	5,096
	Cydgasglu Band Eang y Sector Cyhoeddus	11,500	0	0	0	0	11,500
	Gweithrediadau'r Seilwaith TGCh	1,527	0	0	0	0	1,527
	Gweithrediadau'r Seilwaith TGCh, heb fod yn arian parod	2,309	0	0	0	0	2,309
Cam Gweithredu:	Seilwaith Strategol	15,336	0	0	0	0	15,336
	Rheoli Asedau'r Rhwydwaith	5,686	0	0	0	0	5,686
	Gweithrediadau'r Rhwydwaith	65,298	0	0	0	0	65,298
Cam Gweithredu:	Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd	70,984	0	0	0	0	70,984
	Gweithrediadau'r Rhwydwaith, heb fod yn arian parod	188,691	0	0	0	0	188,691
Cam Gweithredu:	Gwella a Chynnal y Rhwydwaith Cefnffyrdd (Ffyrdd Domestig) - Adnoddau nad ydynt yn Arian Parod	188,691	0	0	0	0	188,691
	Hedfanaeth	5,605	0	0	0	10,727	16,332
	Seilwaith Trafnidiaeth Cenedlaethol	650	0	0	0	0	650
	Rheilffyrdd: Ategol	850	0	0	0	0	850
	Trafnidiaeth Cymru	185,400	0	0	70,000	38,000	293,400
Cam Gweithredu:	Gwasanaethau ar Ffyrdd, Rheilffyrdd, Awyr a Môr a Buddsoddi	192,505	0	0	70,000	48,727	311,232
	Cymorth Bysiau	69,205	0	0	0	0	69,205
	Cardiau Clyfar	1,466	0	0	0	0	1,466
	Tocynnau Teithio Rhatach	23,482	0	0	0	0	23,482
	Cynllun Teithio Rhatach i Ieuenctid	2,000	0	0	0	0	2,000
	Teithio Cynaliadwy a Llesol	630	0	0	0	0	630
Cam Gweithredu:	Teithio Cynaliadwy	96,783	0	0	0	0	96,783
	Diogelwch Ffyrdd	4,764	0	0	0	0	4,764
Cam Gweithredu:	Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd	4,764	0	0	0	0	4,764
MEG:	NEWID HINSAWDD	981,526	0	0	70,000	46,699	1,098,225

NEWID HINSAWDD						
CYFALAF						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Y Rhaglen Tlodi Tanwydd	27,000	0	0	0	0	27,000
Cam Gweithredu: Y Rhaglen Tlodi Tanwydd	27,000	0	0	0	0	27,000
Seilwaith Gwyrdd	1,402	0	0	0	0	1,402
Gwasanaeth Ynni Llywodraeth Cymru	13,000	0	0	0	15,000	28,000
Atal Ymbelydredd a Llygredd	17,095	0	0	0	0	17,095
Cam Gweithredu: Datblygu a gweithredu polisi newid yn yr hinsawdd, effeithlonrwydd ynni, Twf Gwyrdd a Diogelu'r Amgylchedd	31,497	0	0	0	15,000	46,497
Rheoli Risg Llifogydd a Refeniw Dŵr	45,500	0	0	0	0	45,500
Cam Gweithredu: Datblygu a gweithredu polisi a deddfwriaeth ynglŷn â'r perygl o lifogydd a'r perygl i'r arfordir, dŵr a charthion	45,500	0	0	0	0	45,500
Galluogi Adnoddau Naturiol	6,423	0	0	0	0	6,423
Bioamrywiaeth, Tystiolaeth ac Iechyd Planhigion	21,000	0	0	0	-8,300	12,700
Coedwigaeth	4,500	0	0	0	0	4,500
Cam Gweithredu: Darparu polisiau gwarchod natur a choedwigaeth a gwella'r amgylchedd lleol	31,923	0	0	0	-8,300	23,623
Cyfoeth Naturiol Cymru	966	0	0	0	0	966
Cam Gweithredu: Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu	966	0	0	0	0	966
Effeithlonrwydd Adnoddau ac Economi Gylchol	37,500	0	0	0	0	37,500
Cam Gweithredu: Gwella Effeithlonrwydd Adnoddau a Chefnogi'r Newid i Economi Gylchol	37,500	0	0	0	0	37,500
Tirwedd a Hamdden Awyr Agored	8,900	0	0	0	0	8,900
Cam Gweithredu: Hyrwyddo a chefnogi tirweddau gwarchoddedig, mynediad ehangach i fannau gwyrdd	8,900	0	0	0	0	8,900
Y Rhaglen Addasiadau Cyflym	17,660	0	0	0	0	17,660
Cam Gweithredu: Polisi Tai	17,660	0	0	0	0	17,660
Y Gronfa Gofal Integredig	40,000	0	0	0	0	40,000
Cam Gweithredu: Y Gronfa Gofal Integredig	40,000	0	0	0	0	40,000
Lwfans Atgyweiriadau Mawr a Chyllid Gwaddol	108,000	0	0	0	0	108,000
Cam Gweithredu: Sicrhau Tai o Ansawdd Uchel	108,000	0	0	0	0	108,000
Grantiau Tai Cymdeithasol	299,999	0	0	0	0	299,999
Tir ar gyfer Tai	10,000	0	0	0	0	10,000
Cam Gweithredu: Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy	309,999	0	0	0	0	309,999
Diogelwch Adeiladau	32,000	0	0	0	0	32,000
Cam Gweithredu: Diogelwch Adeiladau	32,000	0	0	0	0	32,000
Cronfa Cymorth i Brynu Cymru a Chynlluniau Eraill	97,310	0	0	0	0	97,310
Cronfa Cymorth i Brynu Cymru a Chynlluniau Eraill - Incwm	-60,000	0	0	0	0	-60,000
Cam Gweithredu: Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai'r Farchnad	37,310	0	0	0	0	37,310
Adfywio	46,808	0	0	0	0	46,808
Cam Gweithredu: Adfywio	46,808	0	0	0	0	46,808
Gweithrediadau'r Seilwaith TGCh	26,000	0	0	0	0	26,000
Cam Gweithredu: Seilwaith Strategol	26,000	0	0	0	0	26,000
Gweithrediadau'r Rhwydwaith	106,497	0	0	0	0	106,497
Cam Gweithredu: Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd	106,497	0	0	0	0	106,497
Hedfanaeth	5,154	0	0	0	2,143	7,297
Seilwaith Trafnidiaeth Cenedlaethol	128,100	0	0	0	0	128,100

Trafnidiaeth Cymru	274,680	0	0	0	0	274,680
Cam Gweithredu: Gwasanaethau ar Ffyrdd, Rheilffyrdd, Awyr a Môr a Buddsoddi	407,934	0	0	0	2,143	410,077
Cardiau Clyfar	1,000	0	0	0	0	1,000
Blaenoriaethau Trafnidiaeth Lleol	51,000	0	0	0	0	51,000
Tocynnau Teithio Rhatach	37,000	0	0	0	0	37,000
Teithio Cynaliadwy a Llesol	114,650	0	0	0	0	114,650
Cam Gweithredu: Teithio Cynaliadwy	203,650	0	0	0	0	203,650
Diogelwch Ffyrdd	6,900	0	0	0	0	6,900
Cam Gweithredu: Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd	6,900	0	0	0	0	6,900
MEG: NEWID HINSAWDD	1,526,044	0	0	0	8,843	1,534,887

NEWID HINSAWDD			
AME - ADNODDAU			
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Cronfa Cymorth i Brynu Cymru - AME	1,602	0	1,602
Cam Gweithredu: Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai'r Farchnad	1,602	0	1,602
Amhariadau Ffyrdd - AME	94,990	0	94,990
Cam Gweithredu: Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd - Adnoddau nad ydynt yn Arian Parod	94,990	0	94,990
MEG: NEWID HINSAWDD	96,592	0	96,592

YR ECONOMI			
CRYNODEB	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Adnoddau	379,969	89,892	469,861
Cyfalaf	125,298	700	125,998
CYFANSWM ADNODDAU A CHYFALAF (AC EITHRIO AME)	505,267	90,592	595,859
AME Adnoddau	48,525	0	48,525
AME Cyfalaf	0	0	0
CYFANSWM AME	48,525	0	48,525
CYFANSWM YR ECONOMI	553,792	90,592	644,384

YR ECONOMI						
ADNODDAU						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Busnes a Datblygu Economaidd Rhanbarthol	6,648	0	0	57,000	0	63,648
Entrepreneuriaeth	5,639	0	0	0	0	5,639
Menter Gymdeithasol a'r Economi	730	0	0	0	0	730
Busnes Cymru	10,747	0	0	0	0	10,747
Y Cymoedd Technoleg	2,250	0	0	0	0	2,250
Tasglu'r Cymoedd	100	0	0	0	0	100
Y Ganolfan Gwasanaethau Cyhoeddus Digidol	4,900	0	0	0	0	4,900

Allforio, Masnach a Mewnfuddsoddi	4,692	0	0	0	0	4,692
Cam Gweithredu: Twf Cynhwysol a Diogelu Economi Cymru at y Dyfodol	35,706	0	0	57,000	0	92,706
Datblygu Seilwaith Strategol	990	0	0	0	0	990
Seilwaith Eiddo	4,026	0	0	0	0	4,026
Cam Gweithredu: Datblygu Seilwaith Economaidd	5,016	0	0	0	0	5,016
Datblygu Polisi Strategol	450	0	0	0	0	450
Cymru Iach ar Waith	831	0	0	0	0	831
Rhaglenni a Gwasanaethau Corfforaethol	861	0	0	0	0	861
Digwyddiadau Busnes Strategol a Chyfathrebu	200	0	0	0	0	200
Cam Gweithredu: Rhaglenni Corfforaethol	2,342	0	0	0	0	2,342
Dysgu Seilledig ar Waith	113,533	-4,500	-1,135	0	8,700	116,598
Cam Gweithredu: Dysgu Seilledig ar Waith	113,533	-4,500	-1,135	0	8,700	116,598
Sgiliau Marchnata	648	0	0	0	0	648
Cam Gweithredu: Cymorth Cyflawni - Sgiliau	648	0	0	0	0	648
Polisi Sgiliau - Ymgysylltu	1,556	0	-1,556	0	0	0
Cam Gweithredu: Polisi Sgiliau	1,556	0	-1,556	0	0	0
Cyflogadwyedd a Sgiliau	49,722	-1,750	2,691	0	0	50,663
Cymunedau am Waith	9,972	0	0	0	0	9,972
Cymunedau am Waith - heb fod yn arian parod	36	0	0	0	0	36
Cam Gweithredu: Cyflogaeth a Sgiliau	59,730	-1,750	2,691	0	0	60,671
Gyrfa Cymru	19,010	43	0	0	0	19,053
Gyrfa Cymru - heb fod yn arian parod	1,400	0	0	0	0	1,400
Cam Gweithredu: Dewisiadau Addysg a Gyrfa	20,410	43	0	0	0	20,453
Arloesi Busnes	604	0	0	0	0	604
Cam Gweithredu: Arloesi	604	0	0	0	0	604
Gwyddoniaeth	1,350	0	0	0	0	1,350
Gwyddorau Bywyd	2,200	0	0	0	0	2,200
Cam Gweithredu: Gwyddoniaeth	3,550	0	0	0	0	3,550
Twristiaeth	11,962	0	0	0	0	11,962
Digwyddiadau Cymru	4,718	0	0	0	0	4,718
Cam Gweithredu: Hyrwyddo a Diogelu Lle Cymru yn y Byd	16,680	0	0	0	0	16,680
Cyngor Celfyddydau Cymru	32,042	0	0	8,950	0	40,992
Amgueddfa Cymru	27,110	0	0	0	0	27,110
Llyfrgell Genedlaethol Cymru	12,894	0	0	0	0	12,894
Cymorth ar gyfer Diwylliant Lleol a Chwaraeon	2,817	0	0	21,200	0	24,017
Cymru Greadigol	1,708	0	0	0	0	1,708
Cam Gweithredu: Cymorth i Ddiwylliant a'r Celfyddydau	76,571	0	0	30,150	0	106,721
Cyngor Llyfrau Cymru	3,730	0	0	0	0	3,730
Cam Gweithredu: Y Cyfryngau a Chyhoeddi	3,730	0	0	0	0	3,730
Cadw	13,411	0	0	0	-51	13,360
Gardd Fotaneg Genedlaethol Cymru	594	0	0	0	0	594
Comisiwn Brenhinol Henebion Cymru	1,764	0	0	0	0	1,764
Cam Gweithredu: Cymorth i'r Amgylchedd Hanesyddol	15,769	0	0	0	-51	15,718
Chwaraeon Cymru	22,417	0	0	300	0	22,717
Cam Gweithredu: Chwaraeon a Gweithgarwch Corfforol	22,417	0	0	300	0	22,717
Cymorth Rhaglenni	1,707	0	0	0	0	1,707

Cam Gweithredu: Rheoli Cyllid Ewropeaidd	1,707	0	0	0	0	1,707
MEG: YR ECONOMI	379,969	-6,207	0	87,450	8,649	469,861

YR ECONOMI						
CYFALAF						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Haiddatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Busnes a Datblygu Economaidd Rhanbarthol	40,612	0	0	0	0	40,612
Y Cymoedd Technoleg	7,750	0	0	0	0	7,750
Tasglu'r Cymoedd	9,000	0	0	0	0	9,000
Cam Gweithredu: Twf Cynhwysol a Diogelu Economi Cymru at y Dyfodol	57,362	0	0	0	0	57,362
Cronfeydd Cyllid Busnes	0	0	0	0	0	0
Cam Gweithredu: Banc Datblygu Cymru	0	0	0	0	0	0
Datblygu Seilwaith Strategol	4,200	0	0	0	0	4,200
Seilwaith Eiddo	8,386	0	0	0	0	8,386
Cam Gweithredu: Datblygu Seilwaith Economaidd	12,586	0	0	0	0	12,586
Arloesi Busnes	4,066	0	0	0	0	4,066
Cam Gweithredu: Arloesi	4,066	0	0	0	0	4,066
Gwyddoniaeth	4,874	0	0	0	0	4,874
Gwyddorau Bywyd	801	0	0	0	0	801
Cam Gweithredu: Gwyddoniaeth	5,675	0	0	0	0	5,675
Twristiaeth	7,670	0	0	0	0	7,670
Cam Gweithredu: Hyrwyddo a Diogelu Lle Cymru yn y Byd	7,670	0	0	0	0	7,670
Cyngor Celfyddydau Cymru	1,575	0	0	0	0	1,575
Amgueddfa Cymru	6,697	0	0	0	0	6,697
Llyfrgell Genedlaethol Cymru	3,695	0	0	0	1,000	4,695
Cymorth ar gyfer Diwylliant Lleol a Chwaraeon	1,430	0	0	0	0	1,430
Cymru Greadigol	6,989	0	0	0	0	6,989
Cam Gweithredu: Cymorth i Ddiwylliant a'r Celfyddydau	20,386	0	0	0	1,000	21,386
Cyngor Llyfrau Cymru	30	0	0	0	0	30
Cam Gweithredu: Y Cyfryngau a Chyhoeddi	30	0	0	0	0	30
Cadw	8,731	0	0	0	-300	8,431
Gardd Fotaneg Genedlaethol Cymru	375	0	0	0	0	375
Comisiwn Brenhinol Henebion Cymru	15	0	0	0	0	15
Cam Gweithredu: Cymorth i'r Amgylchedd Hanesyddol	9,121	0	0	0	-300	8,821
Chwaraeon Cymru	8,629	0	0	0	0	8,629
Cynllun Ad-dalu Benthyciadau Cyfalaf Chwaraeon	-227	0	0	0	0	-227
Cam Gweithredu: Chwaraeon a Gweithgarwch Corfforol	8,402	0	0	0	0	8,402
MEG: YR ECONOMI	125,298	0	0	0	700	125,998

YR ECONOMI			
AME - ADNODDAU			
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Haiddatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021

	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Amhariadau Seilwaith yn Gysylltiedig ag Eiddo - AME	17,525	0	17,525
Cam Gweithredu: Datblygu Seilwaith Economaidd	17,525	0	17,525
Gyrfa Cymru - AME	15,000	0	15,000
Cam Gweithredu: Dewisiadau Addysg a Gyrfa	15,000	0	15,000
Darpariaeth Pensiynau Amgueddfa Cymru - AME	9,000	0	9,000
Darpariaeth Pensiynau Llyfrgell Genedlaethol Cymru - AME	5,000	0	5,000
Cam Gweithredu: Pensiynau'r Amgueddfeydd a Llyfrgelloedd	14,000	0	14,000
Darpariaeth Pensiynau Chwaraeon Cymru - AME	2,000	0	2,000
Cam Gweithredu: Chwaraeon a Gweithgarwch Corfforol	2,000	0	2,000
MEG: YR ECONOMI	48,525	0	48,525

MATERION GWLEDIG			
CRYNODEB	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Adnoddau	341,699	0	341,699
Cyfalaf	14,606	0	14,606
CYFANSWM ADNODDAU A CHYFALAF (AC EITHRIO AME)	356,305	0	356,305
AME Adnoddau	0	0	0
AME Cyfalaf	0	0	0
CYFANSWM AME	0	0	0
CYFANSWM MATERION GWLEDIG	356,305	0	356,305

MATERION GWLEDIG						
ADNODDAU						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Strategaeth a Chysylltiadau'r Llywodraeth	2,834	0	0	0	0	2,834
Cam Gweithredu: Monitro Materion Gwledig, Strategaeth Ymadael â'r UE a Safleoedd Rheoli Ffiniau	2,834	0	0	0	0	2,834
Strategaeth Amaethyddol	400	0	0	0	0	400
Cyllid Fframwaith Awdurdodau Lleol	200	0	0	0	0	200
Ymgysylltu â Chwsmeriaid Amaeth	400	0	0	0	0	400
Prosiect Sir, Plwyf, Daliad	500	0	0	0	0	500
EID Cymru	2,641	0	0	0	0	2,641
Adnabod Da Byw	1,647	0	0	0	0	1,647
Gwasanaethau Cyngor Technegol	358	0	0	0	0	358
Deddf Tiroedd Comin	433	0	0	0	0	433
Cam Gweithredu: Datblygu a darparu polisi a rhaglenni cynhwysfawr mewn Amaethyddiaeth, Bwyd a'r Môr	6,579	0	0	0	0	6,579
Taliadau Amaeth Uniongyrchol Colofn 1 yr UE	238,000	0	0	0	0	238,000
TG Polisi Amaethyddol Cyffredin	5,748	0	0	0	0	5,748
Gweinyddu'r Cynllun Taliadau Sengl	12,048	0	0	0	0	12,048
Cam Gweithredu: Gweinyddu'r PAC a gwneud Taliadau yn unol â rheolau'r UE a Llywodraeth Cymru	255,796	0	0	0	0	255,796
Rhaglen Economi a Chynaliadwyedd Gwledig	0	0	6,880	0	0	6,880
Cam Gweithredu: Rhaglen Economi a Chynaliadwyedd Gwledig	0	0	6,880	0	0	6,880
Cynllun Datblygu Gwledig 2014-20	33,382	0	-6,880	0	0	26,502

Cam Gweithredu:	Cymunedau Gwledig Llywodraeth Cymru: Daparu'r rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig 2014-20	33,382	0	-6,880	0	0	26,502
	Ymchwil a Gwerthuso	520	0	0	0	0	520
Cam Gweithredu:	Datblygu ar sail tystiolaeth ar gyfer Materion Gwledig	520	0	0	0	0	520
	Cynlluniau Pysgoddefydd a ariennir gan yr UE	2,665	0	-2,100	0	0	565
	Y Môr a Physgoddefydd	3,024	0	2,100	0	0	5,124
Cam Gweithredu:	Datblygu a rheoli Môr, pysgoddefydd a dyframaethu gan gynnwys gorfodi Pysgoddefydd Cymru	5,689	0	0	0	0	5,689
	Hybu Bwydydd Cymreig a Datblygu'r Diwydiant	5,200	0	0	0	0	5,200
Cam Gweithredu:	Datblygu a Marchnata Bwyd a Diod Cymru	5,200	0	0	0	0	5,200
	Y Fframwaith Iechyd a Lles Anifeiliaid	108	0	0	0	0	108
Cam Gweithredu:	Cefnogi a Darparu'r rhaglen/strategaeth iechyd a Lles Anifeiliaid	108	0	0	0	0	108
	Yr Asiantaeth Iechyd Anifeiliaid a Phlanhigion	15,281	0	0	0	0	15,281
	Taliadau Difa TB - Cosgtau a Derbyniadau	8,810	0	0	0	0	8,810
	Dileu TB	7,500	0	0	0	0	7,500
Cam Gweithredu:	Rheoli a Darparu Dileu TB a Chlefydau Endemig Eraill	31,591	0	0	0	0	31,591
MEG:	MATERION GWLEDIG	341,699	0	0	0	0	341,699

MATERION GWLEDIG						
CYFALAF						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG I MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
	Strategaeth a Chysylltiadau'r Llywodraeth	150	0	0	0	150
Cam Gweithredu:	Monitro Materion Gwledig, Strategaeth Ymadael â'r UE a Safleoedd Rheoli Ffiniau	150	0	0	0	150
	EID Cymru	2,100	0	0	0	2,100
	Deddf Tiroedd Comin	1,200	0	0	0	1,200
Cam Gweithredu:	Datblygu a darparu polisi a rhaglenni cynhwysfawr mewn Amaethyddiaeth, Bwyd a'r Môr	3,300	0	0	0	3,300
	TG Polisi Amaethyddol Cyffredin	1,505	0	0	0	1,505
Cam Gweithredu:	Gweinyddu'r PAC a gwneud Taliadau yn unol â rheolau'r UE a Llywodraeth Cymru	1,505	0	0	0	1,505
	Cynllun Datblygu Gwledig 2014-20	9,418	0	0	0	9,418
Cam Gweithredu:	Cymunedau Gwledig Llywodraeth Cymru: Daparu'r rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig 2014-20	9,418	0	0	0	9,418
	Cynlluniau Pysgoddefydd a ariennir gan yr UE	233	0	0	0	233
Cam Gweithredu:	Datblygu a rheoli Môr, pysgoddefydd a dyframaethu gan gynnwys gorfodi Pysgoddefydd Cymru	233	0	0	0	233
MEG:	MATERION GWLEDIG	14,606	0	0	0	14,606

MATERION GWLEDIG			
AME - ADNODDAU			
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
	Darpariaeth Pensiynau Cyfoeth Naturiol Cymru - AME	0	0
Cam Gweithredu:	Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu	0	0
MEG:	MATERION GWLEDIG	0	0

CYFIAWNDER CYMDEITHASOL			
CRYNODEB	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Adnoddau	101,846	1,622	103,468
Cyfalaf	20,363	0	20,363
CYFANSWM ADNODDAU A CHYFALAF (AC EITHRIO AME)	122,209	1,622	123,831
AME Adnoddau	27,915	0	27,915
AME Cyfalaf	0	0	0
CYFANSWM AME	27,915	0	27,915
CYFIAWNDER CYMDEITHASOL	150,124	1,622	151,746

CYFIAWNDER CYMDEITHASOL						
ADNODDAU						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Cynhwysiant Ariannol	23,702	0	0	0	0	23,702
Cynhwysiant Digidol	1,399	0	0	0	0	1,399
Cefnogi Cymunedau	1,483	0	0	0	0	1,483
Datblygu Rhyngwladol	925	0	0	0	0	925
Partneriaethau Cymdeithasol	526	0	0	0	0	526
Cam Gweithredu: Cefnogi Cymunedau	28,035	0	0	0	0	28,035
Gwasanaethau Tân ac Achub	8,425	0	0	0	0	8,425
Gwasanaethau Tân ac Achub - Systemau Cyfathrebu	3,915	0	0	0	0	3,915
Diogelwch Tân Cymunedol	848	0	0	0	0	848
Cam Gweithredu: Gwasanaethau Tân ac Achub a Chydnherthedd	13,188	0	0	0	0	13,188
Y Comisiynydd Pobl Hŷn	1,589	0	0	0	0	1,589
Y Comisiynydd Plant	1,580	0	0	0	0	1,580
Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol, Cymru	1,509	0	0	0	0	1,509
Cam Gweithredu: Comisiynwyr	4,678	0	0	0	0	4,678
Trais yn Erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol	6,825	0	0	0	0	6,825
Cam Gweithredu: Trais yn Erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol	6,825	0	0	0	0	6,825
Cydraddoldeb a Cydlyniant Cymunedol	8,091	0	0	0	0	8,091
Chwarae Teg	360	0	0	0	0	360
Cam Gweithredu: Cydraddoldeb a Cydlyniant Cymunedol	8,451	0	0	0	0	8,451
Gwasanaethau Cyngori	10,175	0	0	0	1,622	11,797
Cam Gweithredu: Gwasanaethau Eirioli	10,175	0	0	0	1,622	11,797
Cymorth i'r Sector Gwirfoddol a Gwirfoddoli	10,494	0	0	0	0	10,494
Cam Gweithredu: Cymorth i'r Sector Gwirfoddol	10,494	0	0	0	0	10,494
Cymorth Cymunedol a Diogelwch	18,925	0	0	0	0	18,925
Cam Gweithredu: Cymorth Cymunedol a Diogelwch	18,925	0	0	0	0	18,925
Glasbrintiau Troseddwr Benywaidd a Chyfiawnder Ieuentid	1,075	0	0	0	0	1,075
Cam Gweithredu: Glasbrintiau Troseddwr Benywaidd a Chyfiawnder Ieuentid	1,075	0	0	0	0	1,075
MEG: CYFIAWNDER CYMDEITHASOL	101,846	0	0	0	1,622	103,468

CYFIAWNDER CYMDEITHASOL						
CYFALAF						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Cynhwysiant Ariannol	1,496	0	0	0	0	1,496
Cefnogi Cymunedau	1,000	0	0	0	0	1,000
Cam Gweithredu: Cefnogi Cymunedau	2,496	0	0	0	0	2,496
Gwasanaethau Tân ac Achub	1,000	0	0	0	0	1,000
Gwasanaethau Tân ac Achub - Systemau Cyfathrebu	210	0	0	0	0	210
Diogelwch Tân Cymunedol	670	0	0	0	0	670
Cam Gweithredu: Gwasanaethau Tân ac Achub a Chydnerthedd	1,880	0	0	0	0	1,880
Trais yn Erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol	2,169	0	0	0	0	2,169
Cam Gweithredu: Trais yn Erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol	2,169	0	0	0	0	2,169
Safleoedd Sipsiwn a Theithwyr	3,500	0	0	0	0	3,500
Cam Gweithredu: Safleoedd Sipsiwn a Theithwyr	3,500	0	0	0	0	3,500
Y Rhaglen Cyfleusterau Cymunedol	10,318	0	0	0	0	10,318
Cam Gweithredu: Cyfleusterau Cymunedol	10,318	0	0	0	0	10,318
MEG: CYFIAWNDER CYMDEITHASOL	20,363	0	0	0	0	20,363

CYFIAWNDER CYMDEITHASOL			
AME - ADNODDAU			
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Pensiynau'r Gwasanaeth Tân - AME	27,915	0	27,915
Cam Gweithredu: Gwasanaethau Tân ac Achub a Chydnerthedd	27,915	0	27,915
MEG: CYFIAWNDER CYMDEITHASOL	27,915	0	27,915

GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU			
CRYNODEB	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailddatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Adnoddau	307,795	1,233	309,028
Cyfalaf	13,579	-390	13,189
CYFANSWM ADNODDAU A CHYFALAF (AC EITHRIO AME)	321,374	843	322,217
AME Adnoddau	3,000	0	3,000
AME Cyfalaf	0	0	0
CYFANSWM AME	3,000	0	3,000
CYFANSWM GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU	324,374	843	325,217

GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU	
ADNODDAU	

Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Costau Staff	205,322	0	0	0	0	205,322
Cam Gweithredu: Costau Staff	205,322	0	0	0	0	205,322
Gwariant Gweinyddu Cyffredinol	24,529	0	0	0	0	24,529
Gwariant Gweinyddol Cyffredinol (Taliadau Cyfalaf - Heb fod yn arian parod)	16,000	0	0	0	0	16,000
Costau TG	15,172	0	0	0	0	15,172
Galluogi Llywodraeth	3,721	0	0	0	0	3,721
Cam Gweithredu: Costau Rhedeg	59,422	0	0	0	0	59,422
Gwella Ystadegau'r Economi a'r Farchnad Lafur	2,046	0	0	0	0	2,046
Gwybodaeth Ddaearyddol	719	0	0	0	0	719
Ymchwil Ganolog	1,925	0	0	0	0	1,925
Cam Gweithredu: Ystadegau, Gwybodaeth ac Ymchwil	4,690	0	0	0	0	4,690
Tribiwnlysoedd	4,161	0	0	0	0	4,161
Y Comisiwn Cyfiawnder yng Nghymru	490	0	0	0	0	490
Y Sefydliad Polisi Cyhoeddus	450	0	0	0	0	450
Cam Gweithredu: Cyrff a Gwasanaethau Allanol	5,101	0	0	0	0	5,101
Digwyddiadau a Chyfathrebu Corfforaethol	356	0	0	0	0	356
Costau Canolog Pontio Ewropeaidd	24,000	0	0	0	0	24,000
Cam Gweithredu: Gwasanaethau Cymorth Eraill	24,356	0	0	0	0	24,356
Cysylltiadau Rhyngwladol	8,904	0	0	0	0	8,904
Cam Gweithredu: Rhyngwladol	8,904	0	0	0	0	8,904
Seibergadernid	0	0	0	0	1,233	1,233
Cam Gweithredu: Cydnerthedd ac Argyfyngau Sifil Posibl	0	0	0	0	1,233	1,233
MEG: GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU	307,795	0	0	0	1,233	309,028

GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU						
CYFALAF						
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Trosglwyddiadau MEG i MEG	Trosglwyddiadau o fewn y MEG	Dyraniadau COVID-19 o'r Cronfeydd wrth Gefn	Dyraniadau Eraill i'r Cronfeydd wrth Gefn neu ohonynt	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Gwariant Gweinyddu Cyffredinol	13,579	0	0	0	-390	13,189
Cam Gweithredu: Gweinyddol Cyffredinol	13,579	0	0	0	-390	13,189
MEG: GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU	13,579	0	0	0	-390	13,189

GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU			
AME - ADNODDAU			
Llinell Wariant yn y Gyllideb	Cynlluniau yn unol â Chyllideb Derfynol 2021-22 wedi'u Hailldatgan fis Mai 2021	Newidiadau	2021-22 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Mehefin 2021
	£000oedd	£000oedd	£000oedd
Darpariaethau Pensiwn CSA - AME	3,000	0	3,000
Cam Gweithredu: Darpariaethau ar gyfer Ymdeoliadau Cynnar	3,000	0	3,000
MEG: GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU	3,000	0	3,000